



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств**

**Рабочая группа по общим предписаниям,
касающимся безопасности**

Сто третья сессия

Женева, 2–5 октября 2012 года

Пункт 6 предварительной повестки дня

**Правила № 67 (оборудование для сжиженного
нефтяного газа (СНГ))**

Предложение по поправкам к Правилам № 67 (оборудование для сжиженного нефтяного газа)

**Представлено экспертом от Европейской ассоциации по
сжиженным нефтяным газам***

Воспроизведенный ниже текст был представлен экспертом от Европейской ассоциации по сжиженным нефтяным газам (ЕАСНГ) для уточнения положений документа ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2012/18, который был представлен Германией. Изменения к существующему тексту Правил выделены жирным шрифтом в случае новых положений или зачеркиванием в случае исключенных элементов.

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2010–2014 годы (ECE/TRANS/208, пункт 106, и ECE/TRANS/2010/8, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий доклад представлен в соответствии с этим мандатом.

I. Предложение

Включить новый пункт 2.22 следующего содержания:

"2.22 "Шланг в сборе" означает гибкий шланг с соединительными муфтами;"

Пункт 5.3 изменить следующим образом:

"5.3 Стороны Соглашения, применяющие настоящие Правила, уведомляются об официальном утверждении, об отказе в официальном утверждении или о распространении официального утверждения типа/части оборудования СНГ на основании настоящих Правил посредством карточки, соответствующей образцу, приведенному в приложении 2В к настоящим Правилам. Если она касается баллона, то дополнительно используется добавление 1 к приложению 2В, а если она касается шланга в сборе, то дополнительно используется добавление 2 к приложению 2В".

Приложение 2В, пункт 1, включить в конце перечня новую строку следующего содержания:

"Перечень возможных шлангов, предусмотренных в добавлении 2 к настоящему приложению".

Пункт 9.6 изменить следующим образом:

"9.6 На одну изготовленную партию: представительное число произвольно отбираемых шлангов в сборе, относящихся ~~Каждый шланг в сборе, относящийся~~ к классу деталей высокого давления (класс 1) согласно классификации, приведенной в пункте 2 настоящих Правил, подвергается испытанию в течение полуминуты при давлении газа 3 000 кПа держателем официального утверждения".

Приложение 2В, изменить нумерацию добавления на 1 и включить новое добавление 2 следующего содержания:

"Приложение 2В – Добавление 2 (только шланги в сборе)

Перечень возможных шлангов, включенных в официальное утверждение шланга в сборе или в распространение его официального утверждения

Шланги	Тип	Наименование изготовителя	Распространение	
			Официальное утверждение №	официального утверждения №
01				
02				
03				

Приложение 8, включить новый пункт 1.7.1 следующего содержания (в том числе сноску 1):

"1.7.1 Если шланг и соединительные муфты не монтируются держателем официального утверждения, то официальное утверждение шланга в сборе распространяется на:

- a) шланг(и) 1/,
- b) соединительные муфты и
- c) инструкцию по монтажу.

Шланг(и) может (могут) быть в предварительном порядке утвержден(ы) по типу конструкции в соответствии с пунктами 1.1–1.5. Держателем официального утверждения типа шланга может быть также изготовитель шланга.

Инструкция по монтажу составляется на языке страны, в которую данный тип продукции будет поставлен, либо, по крайней мере, на английском языке. Она включает подробные характеристики оборудования, используемого для монтажа.

1/ Шланги, которые, возможно, охвачены официальным утверждением шланга в сборе, будут указаны в добавлении 2 к приложению 2В".

Пункты 1.7.1, 1.7.2, 1.7.2.1, 1.7.2.2, 1.7.2.3., 1.7.3 (прежние), изменить нумерацию на 1.7.2, 1.7.3, 1.7.3.1, 1.7.3.2, 1.7.3.3, 1.7.4.

Пункт 1.7.3.1 (прежний), изменить нумерацию на 1.7.4.1, а текст следующим образом:

"1.7.3.4.1 Шланг в сборе (~~шланг с соединительными муфтами~~) должен выдержать в течение 5 мин. давление газа 3 000 кПа без какой-либо утечки".

Включить новый пункт 1.7.4.2 следующего содержания:

"1.7.4.2 Если монтаж шланга в сборе производится компанией, не являющейся изготовителем, то он должен выдержать в течение 5 мин. давление газа 3 000 кПа без какой-либо утечки".

Включить новый пункт 2.7.1 следующего содержания (в том числе ссылку на ту же сноску 1/, которая упоминалась выше):

"2.7.1 Если шланг и соединительные муфты не монтируются держателем официального утверждения, то официальное утверждение шланга в сборе распространяется на:

- a) шланг(и) 1/,
- b) соединительные муфты и
- c) инструкцию по монтажу.

Шланг(и) может (могут) быть в предварительном порядке утвержден(ы) по типу конструкции в соответствии с пунктами 1.1–1.5. Держателем официального утверждения типа шланга может быть также изготовитель шланга.

Инструкция по монтажу составляется на языке страны, в которую данный тип продукции будет поставлен, либо, по крайней

мере, на английском языке. Она включает подробные характеристики оборудования, используемого для монтажа".

Пункты 2.7.1, 2.7.2, 2.7.2.1, 2.7.2.2, 2.7.2.3, 2.7.3 (прежние), изменить нумерацию на 2.7.2, 2.7.3, 2.7.3.1, 2.7.3.2, 2.7.3.3, 2.7.4.

Пункт 2.7.3.1 (прежний), изменить нумерацию на 2.7.4.1, а текст следующим образом:

"2.7.3.4.1 Шланг в сборе (~~шланг с соединительными муфтами~~) должен выдержать в течение 5 мин. давление газа 1,015 кПа без какой-либо утечки".

Включить новый пункт 2.7.4.2 следующего содержания:

"2.7.4.2 Если монтаж шланга в сборе производится компанией, не являющейся изготовителем, то он должен выдержать в течение 5 мин. давление газа 1,015 кПа без какой-либо утечки".

Включить новый пункт 3.7.1 следующего содержания (в том числе ссылку на ту же сноску 1/, которая упоминалась выше):

"3.7.1 Если шланг и соединительные муфты не монтируются держателем официального утверждения, то официальное утверждение шланга в сборе распространяется на:

- a) шланг(и) 1/,
- b) соединительные муфты и
- c) инструкцию по монтажу.

Шланг(и) может (могут) быть в предварительном порядке утвержден(ы) по типу конструкции в соответствии с пунктами 1.1–1.5. Держателем официального утверждения типа шланга может быть также изготовитель шланга.

Инструкция по монтажу составляется на языке страны, в которую данный тип продукции будет поставлен, либо, по крайней мере, на английском языке. Она включает подробные характеристики оборудования, используемого для монтажа".

Пункты 3.7.1, 3.7.1.1, 3.7.1.2, 3.7.1.3, 3.7.2. (прежние), изменить нумерацию на 3.7.2, 3.7.2.1, 3.7.2.2, 3.7.2.3, 3.7.3.

Пункт 3.7.2.1, изменить нумерацию на 3.7.3.1, а текст следующим образом:

"3.7.2-3.1 Шланг в сборе (~~шланг с соединительными муфтами~~) должен выдержать в течение 5 мин. давление газа 3,000 кПа без какой-либо утечки".

Включить новый пункт 3.7.3.2 следующего содержания:

"3.7.3.2 Если монтаж шланга в сборе производится компанией, не являющейся изготовителем, то он должен выдержать в течение 5 мин. давление газа 3,000 кПа без какой-либо утечки".

II. Обоснование

1. Предложение по поправкам к нынешним Правилам, содержащееся в документе ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2012/18, на практике позволит исключить

вероятность наличия у изготовителя модифицированной системы или изготовителя транспортного средства официального утверждения типа только шлага в сборе без официального утверждения типа гибкого шланга либо заставить изготовителя шланга получать официальное утверждение типа шланга в сборе, а не только официальное утверждение гибкого шланга.

2. Как указано в неофициальном документе GRSG-101-22, представленном ЕАСНГ на сто первой сессии GRSG, возможность официального утверждения типа гибких шлангов отдельно от официального утверждения шланга в сборе и до его официального утверждения на основании соответствующих положений приложения 8 не представляет никакой опасности, так как окончательным результатом служат два последующие действительные официальные утверждения, по которым полностью обеспечиваются соответствующие обязательства.

3. Это дает промышленным кругам надлежащую гибкость, которой могут в полной мере пользоваться как изготовители, обеспечивающие монтаж, так и изготовители самих шлангов.

4. Таким образом, такую возможность следует сохранить и более четко уточнить.

5. В этой связи настоящее предложение нацелено на введение:

а) конкретных положений, в которых четко предусматривается возможность официального утверждения типа гибкого шланга отдельно от официального утверждения шланга в сборе и до его официального утверждения (см. поправки к пунктам 1.7.1, 2.7.1, 3.7.1);

б) конкретного добавления, касающегося сообщения для официального утверждения, которое легализует "связь" между шлангом в сборе и гибким(и) шлангом (шлангами) (см. поправки к пункту 5.3 и к приложению 2В).

6. Это добавление позволит официальному органу выявлять, в частности в ходе проведения проверок, насколько верным является соответствие между шлангом в сборе и гибким(и) шлангом (шлангами).

7. Отмечается, что настоящее предложение позволяет реализовать – с некоторыми необходимыми корректировками – те меры, которые уже были предусмотрены Правилами в случае системы "баллон и его вспомогательное оборудование", на которую могут распространяться конкретные положения об официальном утверждении типа и наноситься различные номера официального утверждения, между тем как их соответствие подтверждается надлежащей документацией (добавление 1 к приложению 2В).